

Load-No.: 54008

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100  
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100  
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248  
Place of storage:

Firma SEISSENSCHMIDT GmbH  
Daimlerstr. 11  
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

Consumption: Truck  
Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co.  
Forw. Agent Name: 16070077  
-Number: 21.702 KG  
Gross Weight:

VAT-No.: DEL23840478

VAT-No.: IT04886850728

Purch. Ord. Nr.

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery  
-Date -Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Nummer Vendor

Consignment

nt. wt.: 2.329 KG, gr. wt.: 2.497 KG

16.04.2018

*50080880823M*  
200876

033914-900  
CC: 180036909 PC S  
CC: 180036904 PC S  
CC: 180036900 PC S  
CC: 3 PC  
HESON KLEIN HESON KLEIN/P01590

Cast-Number: 236128  
UC-Material: G041700020  
Text: Engineering Change Status -  
Text: Customer Change No. -  
Text: Supplier Index -

nt. wt.: 2.041 KG, gr. wt.: 2.153 KG

16.04.2018

*50080880823M*  
200877

2501364591 PC S  
033917-900 PC S  
CC: 180035885 PC S  
CC: 180035878 PC S  
CC: 2 PC  
HESON KLEIN HESON KLEIN/P01590

Cast-Number: 236009  
UC-Material: G042050010  
Text: Engineering Change Status -  
Text: Customer Change No. -  
Text: Supplier Index -

nt. wt.: 2.033 KG, gr. wt.: 2.144 KG

16.04.2018

*50080880823M*  
200878

2501423491 PC S  
033920-900 PC S  
CC: 180036858 PC S  
CC: 180036853 PC S  
CC: 2 PC  
HESON KLEIN HESON KLEIN/P01590

Cast-Number: 236009  
UC-Material: G042050010  
Text: Engineering Change Status -  
Text: Customer Change No. -  
Text: Supplier Index -

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certifi



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg.

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel FESTRAD 5.GANG  
(part name / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.4234.91  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30000003  
(order no. / No. de commande)

HBS-Teile.-Nr. 033920-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
Änderungsindex -  
(draw. notific. index / indice du plan)  
Lieferschein-Nr. 80478936/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1009365  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material G042050010  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 04/09/2018  
(shipping date / Date de livraison)

Schmelzen-Nr. 236009  
(heat number / No. de Coulee)  
Werkstoff ZOMNCRS5  
(steel grade / Qualité)

Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulee)  
Herstellprozess EVAK.  
(process flow / Procédé fabrication)

Stückzahl 2.800  
(quantity / Quantité)  
Rohmat.-abm. 45 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Aclérie)  
Lieferspezifikation GCG 805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)  
Lieferzustand BG-Gegüht/ + FP  
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
2.0000	0.1100	1.2200	0.0110	0.0250	1.1800	0.0400	0.1600	0.1800	0.0100	0.0340	0.0060	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0011	0.0070	0.0013	0.0000	0.0005	0.0110	2.2000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	-6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.40	0.00	44.80	0.00	43.50	0.00	40.30	0.00	37.20	0.00	34.90	33.00	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT / PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 6	8	9

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
Umformgrad: 36,2-fach	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )	A(%)	Z(%)
0.00	0.00	0.00	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)	Vorschrift (specification / Spécification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)	Vorschrift (specification / Spécification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	173.0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)	Vorschrift (specification / Spécification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)	Vorschrift (specification / Spécification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Datum (date / Date)

04/16/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/vendor <b>SEISSENSCHMIDT GmbH</b> Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. <b>91001108</b>		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		5) Loading point <b>0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH</b> LSF LC		4) Sender number at the forwarding agent	
8) Shipment number <b>54008</b>		11) Recipient Company <b>GETRAG S.p.A.</b> Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		<b>Freight Order</b>	
12) Customer Number <b>14550700</b>		VAT Id-No.: IT04886850728		6) Date <b>16.04.2018</b> 7) Relation number	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		9) Forwarding agent <b>Firma</b> <b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b> <b>Internationale Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Str. 23</b> <b>D-71634 LUDWIGSBURG</b>	
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
22) Contents		23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG	
0080477955	3	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	163	2.999
0080477977	4	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	227	4.083
0080477983	1	TBA-520858	SCHALTRAD 6.GANG	46	1.002
0080477987	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	56	1.016
0080477991	2	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	168	1.899
0080477996	4	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	344	3.909
0080478934	3	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	168	2.497
0080478935	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 5.GANG	112	2.153
0080478936	2	HESON KLEIN	FESTRAD 5.GANG	111	2.144
<b>Total</b>	<b>22</b>			<b>1.395 KG</b>	<b>21.702 KG</b>
31) Del. term <b>FCA Plettenberg</b>		32) Value of goods <b>34.689,92 EUR</b>		33) Kind of goods <b>A</b>	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Truck code <b>LBSC1520</b>		39) Shipping type <b>Truck</b>	
40) Acknowledgement of receipt from driver		41) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from driver Above delivery received completely and intact.	
Date		Truck signature		Name	
Signature		Signature		Company stamp / signature	
43) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		45) Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
46) Für die Ablage		47) Receipt date <b>16.04.2018</b>		48) Receipt time <b>16:50:00</b>	

**KUEHNLE + NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)  
20 APR 2018  
Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità

